

a

- a feminine suffix, in all but rare exceptions affixed to nouns borrowed from Spanish: **Inglés** Englishman; **Inglésa** Englishwoman [SP-]
- a alternate command suffix for verbs taking -on in the infinitive: **Apodón mo siyá** or **Apodá siyá** *Call him*; also see Introduction, Section 6.20
- a each, worth; used only with amounts of money: a **singkóhon** five centavos each; a **diéson** ten centavos worth [SP- a at]
- a expression of hesitation, used when lying, when contradicting s/o or denying s/t; also used when poking fun at s/o [MDL]
- a expression indicating uncertainty: **A, aanhón pa?** *So, what's next?*; **A, mínsan kahulkán akó** *Well, at times they might get angry with me.* [MDL]
- a expression indicating annoyance or dissatisfaction; placed at the end of the phrase and uttered with some force: **Padangá mo a!** *How disrespectful you are!*; **Kasasawayon mo a!** *You are really misbehaving!*; **Panggaránan mo a ki amá!** *You have called my father by name!* (Said by a husband to a wife, indicating that she has shown little respect by using the name of her husband's father) [MDL]
- aa expression of surprise, used, for example, when s/t suddenly slips out of one's hands, or when coming across s/t one greatly admires; pronounced gutturally [MDL]
- aatsán see **atós** [MDL]
- aba breast of fowl, birds [MDL]
- aba' MA-, -AN or MAG-, PAG--AN to show annoyance with s/o (as, for example, for not completing a task, or completing it unsatisfactorily); spoken ironically, as in: **Aba'an ka ni kuyán kon mara'ót mo iyán?** *Do you think that person is going to be happy with you if you spoil that?*; **Aba'an taká ngápít kon da'í mo mahamán iyán** *I'm not going to be happy with you if you don't finish it*; MA-, I- or MAG-, IPAG- to say s/t to show such annoyance [MDL]
- aba'á exclamation of admiration or astonishment, giving meanings such as 'Is that possible!'; also see **aba'ána**, **ba'a** [MDL]
- aba'ána very, so much, too much (a general intensifier): **Aba'ánang ínit** *It's very hot*; **Aba'ána an áki' na iní** *This child is too much or Just look at this child*; probably from **aba'á na**
- ab'ab fragments of coconut shell; MANG-, PANG--ON to look for fragments of coconut shell; syn-**bu'káng** [MDL]
- ab'ab -AN to have the things that are needed or required for a home: **Da'íng inaab'aban sa kuyán** *They don't have what they need to set up a home*; **Maráy ta' may inaab'aban kamó** *It's good that you have what you need for a home*; **Da'í ka máyong aab'aban ngápít kon pagubóson mo iyán buláwan** *You won't have what you need for*
- a home if you use up all your gold* [MDL]
- abád abbot; the male head or superior of a monastery [SP-]
- abada a one-horned animal; unicorn [MDL]
- abadésa abbess; the female head or superior of a convent of nuns [SP-]
- abadía abbey; a monastery or convent [SP-]
- abága shoulder; -ON broad-shouldered [+MDL: MAKA- to reach up to the shoulders; **tagá-abága** reaching up to the shoulders]
- abága side of a mountain; mountain slope
- ábaka abaca, Manila hemp (typ- plant; *Musa textilis*) [+MDL: a hemp-like fiber taken from the plant called **upas**; MANG-, PANG--ON to dress and prepare abaca for weaving; -AN basket for storing abaca; (fig-) **Garó na ing ábaka an payó ni kuyán** *That person's head is like abaca* (Said when one's hair is all gray)]
- abakáda alphabet; used to describe the Tagalog or Pilipino alphabet, comprising the first four letters of that alphabet: a, ba, ka, da
- ábakus abacus; a calculating device made up of a rectangular frame with parallel rods strung with movable counters or beads [E-]
- abála delay; MAG-, -ON to delay or detain s/o; MAKA- inconvenient, causing delay; MA- to be delayed, detained; MANG- to take up s/o else's time; **Nangaabála akó saímo** *I'm taking up your time*; PAGKA- delay [+MDL: MA-, -ON or MAG-, PAG--ON to disturb or interrupt s/o who is working; **Naaabála akó** *I'm being interrupted* (in my work); **Naaabála ko an aldáw** *I'm losing time with all these interruptions*]
- abanikéro fan maker [SP- *abaniquero*]
- abaníko hand fan [SP- *abanico*]
- abáno Havana cigar [SP- *habano*]
- abánte MAG- to advance, move forward; to make headway, progress; MAG-, -ON to move forward into; to run into, charge into; MAG-, I- to move s/t forward; PA- forward (direction), onward [SP- *avanzar*]
- abáng very, so much, too much (a general intensifier): **Abáng ínit** *It's very hot*; **Ay, abáng kulóg kan púso' ko** *Oh, how very much my heart hurts*
- abáng MAG- to await; to be on the lookout for s/t; MANG- to keep watch, keep vigil
- abang syn- **bangá'** [MDL]
- abang square; MA-, -ON or MAG-, PAG--ON to make s/t square; to square (the edges, corners) [MDL]
- abang granary (typ- square, used for storing rice); MA-, -ON to gather and store rice in such a granary; MA-, I- to use a particular granary for storing rice; MAG-, PAG--ON to construct such a granary; MAG-, IPAG- to construct such a granary of particular materials; MAG-, PAG--AN to construct such a granary in a particular area

[MDL]
abáng-abáng -ON a hindrance (referring to a person who is always in the way)
abat MAG- to copulate, mate (animals, birds); MA-, -AN or MAG-, PAG--AN to copulate (a male with a female); also see **babá, tama** [MDL]
abáw-abáw MA- or -ON aloof, arrogant, haughty, pompous, supercilious; MÁGIN MA- or MÁGIN -ON to become arrogant; MAGPA-, IPA- to boast or brag of s/t; to vaunt; MAGPA-, PA--AN to boast or brag to s/o; KA--AN arrogance, haughtiness; var- **abháw, akbáw** [+MDL: MAPA-, IPA- or MAGPA-, IPAG- to brag about s/t; MAPA-, PA--AN or MAGPA-, PAGPA--AN to boast to s/o; MAPA- a braggart; boastful]
ábay MAG- to accompany one another; to participate in s/t together; MAG-, -AN to accompany s/o; KA- the person accompanied; **ábay sa kasál** best man, bridesmaid; candle and veil sponsor
ábay MAG- to be side by side (two ships, coffins, biers); MAG-, PAG--ON to place two coffins or biers side by side; to send ships off to sea in pairs; MA-, -AN or MAG-, PAG--AN to find a pair or match for a previously chosen ship, coffin, bier; MA-, I- or MAG-, IPAG- to match a ship, coffin or bier with another; also see **úbay** [MDL]
ábay MAG- to set sail (two ships or many); MA-, -AN or MAG-, PAG--AN to escort a ship (a second ship); to navigate a particular river or area of the sea; MA-, I- or MAG-, IPAG- to send one ship to escort another; KA- the accompanying ship; also see **úbay** [MDL]
ábay MANG-, PANG--AN to accompany s/o on a hunt along with one's hunting dogs; MANG-, IPANG- to take one's hunting dogs along on a hunt in the company of others also hunting with dogs; MANG-, PANG- -ON to hunt for game in this way [MDL]
abáy sash, waistband; MAG-, -AN to place or tie a sash around; -AN waist; var- **habáy, ubáy**
abréviáte MAG-, -ON to abbreviate s/t [E-]
abreviátion abbreviation [E-]
abdikár MAG- to abdicate; to surrender or relinquish sovereign power; MAG-, -AN to abdicate from a particular throne or base of sovereign power [SP- *abdicar*]
abeás kórpus habeas corpus; a writ requiring a person be brought before a judge or court, used as protection against illegal imprisonment [SP- *hábeas corpus*]
abelyána hazelnut [SP- *avellana*]
abenída avenue [SP- *avenida*]
abentúra adventure [SP- *aventura*]
abenturéro (-ra) adventurer, adventuress [SP- *aventurero, -ra*]
abenturóso (-sa) adventurous [E- *adventurous* with a SP- adjectival ending]
abér let's see, usually with **daw: Sábi mong tata'ó ka magtarám nin Bikol. Abér daw** *You said you*

know how to speak Bikol. Let's see [SP- *a ver*]
aberasión aberration [SP- *aberración*]
abesedáριο primer used in kindergarten, similar to the **kartílya**, the name comprising the first four letters of the Spanish alphabet: a, be, ce, de [SP- *abecedario*]
abháw var- **abáw-abáw, akbáw**; see **abáw-abáw**
abi'ab MA- or MAG- to burn s/t slowly (a fire); (PAG-)-ON to burn slowly (that which is on fire); (PAG-)-AN to remain after burning (the residue of what was on fire); (fig-) **Magabi'ab nang gayód iyán kon da'í sigbohón bága** *That will probably continue to smolder if you don't put out the embers* (Said when s/t that might get out of hand should be dealt with sooner rather than later); syn- **asi'as, nabnáb** [MDL]
abi-abi MA-, -ON or MAG-, PAG--ON to call to s/o, inviting them to eat or drink; MA-, I- or MAG-, IPAG- to offer a particular food or drink when calling to s/o to invite them; syn- **alaba** [MDL]
abi'an friend, companion; MAG- to be friends, companions (two people or many people with each other); MA-, -ON or MAG-, PAG--ON to befriend s/o; to make friends with others; MAG-, PAG--AN to become friends for a particular reason; MAG- friends, companions; (fig-) **Garó na magabi'an na nagá' sa kuyán** *Those people are together like ducks* (Said when two people are always in each other's company) [MDL]
abid-abid MA- or MAG- to walk or move in such a way so as to call attention to yourself; MA-, -ON or MAG-, PAG--ON to attract attention by one's actions so that people will give you s/t or offer you assistance with s/t; syn- **hibing-hibing, hingot-hingot** [MDL]
abiérto open [SP-]
abilay a swelling in the armpits of small children; (PAG-)-ON to have such a swelling (a child) [MDL]
abilidad ability [SP- *habilidad*]
abi'og MA-, -AN or MAG-, PAG--AN to vault over a ford in a river by using a long staff or pole; MA-, -ON or MAG-, PAG--ON to vault over a river to get s/t or for a particular reason; MA-, I- or MAG-, IPAG- to use a staff or long pole for vaulting a ford; [MDL]
abis MA-, -AN or MAG-, PAG--AN to hurt s/o either physically, or emotionally by saying s/t unpleasant, causing the person to run off; MA-, I- or MAG-, IPAG- to say s/t or to use s/t to hurt s/o; syn- **apis** [MDL]
abíso notice, advice [SP- *aviso*]
abít assistant to the sponsor at a baptism; MAG-, -ON to carry or hold the child during a baptism [MDL: MA-, -ON or MAG-, PAG--ON to carry s/t or s/o, such as a child, in a sash or cloth slung in front of the body; MA-, -AN or MAG-, PAG--AN to cradle a child in a sash or cloth; MA-, I- or MAG-, IPAG- to use a sash or cloth for this